### საქართველოს სტანდარტი

სსკ: 03.100.30; 27.200; 27.080

სამაცივრო სისტემები და თბური ტუმბოები - პერსონალის კომპეტენცია

### საინფორმაციო მონაცემები

- 1 მიღებულია და დაშვებულია სამოქმედოდ: სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს გენერალური დირექტორის 08/12/2023 წლის № 99 განკარგულებით
- 2 მიღებულია "თავფურცლის" თარგმნის მეთოდით: სტანდარტიზაციის საერთაშორისო ორგანიზაციის (ისო) სტანდარტი ისო 22712:2023 "სამაცივრო სისტემები და თბური ტუმბოები პერსონალის კომპეტენცია"

### 3 პირველად

**4 რეგისტრირებულია:** სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 08/12/2023 წლის №268-1.3-031652

წინამდებარე სტანდარტის ნებისმიერი ფორმით გავრცელება სააგენტოს ნებართვის გარეშე აკრძალულია

# INTERNATIONAL STANDARD

ISO 22712

First edition 2023-03

## Refrigerating systems and heat pumps — Competence of personnel

Systèmes frigorifiques et pompes à chaleur — Compétence du personnel





### **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2023

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office CP 401 • Ch. de Blandonnet 8 CH-1214 Vernier, Geneva Phone: +41 22 749 01 11 Email: copyright@iso.org Website: www.iso.org

Published in Switzerland

ii

Contents				Page
Fore	word			iv
Introduction				
1	Scope			1
2	2 Normative references			1
3	Terms and definitions			1
4	Requirements 4.1 General			
	4.2	Competence levels		
	4	4.2.2	General	3
			Evaluation procedures Criteria for the evaluation of competence	
Ann	<b>ex A</b> (norr	mative	e) Criteria for the evaluation of competence	5
			ve) Guidelines for the application of this document	
	ex C (info	ormat	tive) Example of applying assessment schemes for HFC refrigerants lation (EU) No 517/2014 <sup>[10]</sup>	
Annex D (informative) R 717 (NH <sub>3</sub> )				18
Annex E (informative) R 744 (CO <sub>2</sub> )				24
Annex F (informative) Flammable refrigerants				30
Bibliography				36

#### **Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see <a href="www.iso.org/directives">www.iso.org/directives</a>).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see <a href="www.iso.org/patents">www.iso.org/patents</a>).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see <a href="https://www.iso.org/iso/foreword.html">www.iso.org/iso/foreword.html</a>.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 86, Refrigeration and air-conditioning, Subcommittee SC 1, Safety and environmental requirements for refrigerating systems, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 182, Refrigerating systems, safety and environmental requirements, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at <a href="https://www.iso.org/members.html">www.iso.org/members.html</a>.

### Introduction

Refrigerating systems, if not properly constructed, installed, operated and maintained, can be of danger to the health and safety of persons and the safety of property, can be detrimental to the environment and can increase energy consumption.

It is therefore essential that personnel dealing with such systems have the competence to carry out the activity, or activities, listed in this document. These activities cover the particular sectors in which they can potentially operate, from original design to final dismantling and disposal. As job descriptions can vary from country to country and from company to company, this document specifies the activities which can be carried out. Job descriptions can specify these activities or a selection of these activities.

This document defines the activities related to the refrigerating circuit.